

**Quartieri Spagnoli**

Arturo Cirillo, protagonista unico e regista di «Scende giù per Toledo» ambientato a Napoli



Vita di un femminiello chiamato Rosalinda

All'Elfo l'adattamento del romanzo di Patroni Griffi

ADRIANA MARMIROLI

Giuseppe Patroni Griffi ha raccontato a più riprese il mondo del travestitismo, quando era tema scandaloso, arduo e scottante: nel 1972 il dramma teatrale «Persone naturali e strafottenti», quasi un lustro fa fu interpretato da Vladimir Luxuria per la regia di Andrée Ruth Shammah, e

un paio d'anni dopo nel romanzo breve «Scende giù per Toledo» che oggi porta in scena Arturo Cirillo, protagonista unico e regista, apprezzato interprete a più riprese premiato per le sue rivisitazioni del teatro napoletano (*al Teatro Elfo Puccini, corso Buenos Aires 33, fino al 21 dicembre, 30.50 euro*).

Sono fratelli/sorelle di sangue le due protagoniste, la Ma-

riacallas di «Persone» e la Rosalinda Sprint di «Toledo», infelici, tristi e solitarie creature, scarnificate nei sentimenti ma non prive di sogni e speranze, figlie di quei Quartieri Spagnoli mitici e spariti, crocevia della stessa umanità varia e dolente che è stata di ispirazione per Eduardo De Filippo.

Prostituta per necessità e un po' per «vocazione», Rosalinda

è un'ottimista alla ricerca dell'amore: in genere mascazzoni che di lei si approfittano, finché non trova quello che potrebbe essere l'uomo giusto. Un personaggio a cui Cirillo dà corpo con la stessa ironia e la tenerezza che Patroni Griffi aveva messo nello scrivere la storia.

Sono travestiti ma con ben altra fisicità e gusto dell'eccesso anche le ragazze di «Piumate! Utopia drag in forma di rivista» (*Teatro Ringhiera, via Boifava 17, 22 e 23 dicembre, 15 euro*), spettacolo messo in scena dalle Nina's Drag Queen con la partecipazione delle allieve del corso di «Pane e piume» che raccontano di come una compagna di drag che sta allestendo il musical «Birds!» accetti senza pregiudizi due attori transfughi delle fiction.

Allo Spazio Tertulliano

Barista, un ultimo caffè quant'è bella Milano a notte fonda

Tiratardi

Una scena di «Tiranott», protagonisti Marino Zerbin e Piero Lenardon, barista e ultimo cliente



FRANCESCO GAROZZO

Milano, tarda notte: un caffè, l'ultimo cliente, il barista. Parte da questa suggestione «Tiranott», il testo di Lino Pedullà con cui lo Spazio Tertulliano da stasera saluta il 2014 e, come ogni fine anno, fa un omaggio alla grande tradizione letteraria milanese: in scena Marino Zerbin e Piero Lenardon (per la regia di Paola Bea e dello stesso Lenardon), un barista che sta per chiudere e un avventore tiratardi – anzi, “tiranott” – che non se ne vuole proprio andare. Ma che, incoraggiato dai silenzi del ba-

rista e dai silenzi della notte, comincia a ricordare e a declamare, con il conforto della memoria e del dialetto milanese.

La sua lingua insieme popolare e colta, come le sue citazioni letterarie: dalle radici di Carlo Porta e Delio Tessa, passando per le acrobazie linguistiche di Carlo Emilio Gadda e fino ai contemporanei Franco Loi e Dario Fo.

Per viaggiare dentro la storia di Milano, con le parole di chi è stato capace di rendere la notte meno scura e la nebbia meno nebbia.

Via Tertulliano 68, fino al 21 dicembre, ore 21, dom. 16.30, 10/16 euro, tel. 02-49472369

Prime visioni a Milano

del 17 dicembre 2014

Interstellar	■	22.00
Scusate se esisto!	■	17.00
Hunger Games - Parte I	■	19.45-22.35
UCI CINEMAS MILANOFIORI viale Milano Fiori, tel. 892.960.		
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	17.40-20.10-22.40
I Pinguini di Madagascar	■	17.30-19.55
Ma tu di che segno 6?	■	17.30-20.00-22.30
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate 3D	■	17.30-21.00
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	17.10-19.40-22.10
Magic in the moonlight	■	17.10-19.30-22.00
Ma tu di che segno 6?	■	17.00-09.30-22.00
I Pinguini di Madagascar	■	17.00
Hunger Games - Parte I	■	22.20
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate VO	■	18.30-22.00
Scemo & + scemo 2	■	22.45
Interstellar	■	19.10
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate	■	18.15-22.15

Teatri a Milano

AUDITORIUM DI MILANO corso San Gottardo, tel. 02 88.389.201. Stagione Sinfonica. Dedicato a Renata Tebaldi. Musiche di P. Cajkovskij, Venerdì 19. Ore 20
CARCANO corso di Porta Romana 65, tel. 02 55.181.377. Il cappotto di Vittorio Franceschi da Gogol, con Vittorio Franceschi, Umberto Bortoloni, Marina Pitta, regia di Alessandro D'Alatri. Ore 20.30
CONSERVATORIO via del Conservatorio 12, tel. 02 762.110.219. Concerto Stuttgarter Philharmoniker, direttore Joann Falletta, pianista Jeffrey Swann. Ore 21
TEATRO DELL'ARTE via Alemagna 6, tel. 02 89.011.644. ...della caduta, un passo di danza coreografie di Lara Guidetti, musiche di Carlo Boccadoro. Ore 20.30
ELFO PUCCINI corso Buenos Aires 33, tel. 02 00.660.606. Sala Shakespeare. Frost / Nixon of Peter Morgan. Ore 20.30
Sala Fassbinder. Scende giù per Toledo di Giuseppe Patroni Griffi. Ore 21
Sala Bausch. Il marito smarrito liberamente tratto da George Dandin di Molière. Ore 19.30
FILDRAMMATICI via Filodrammatici 1, tel. 02 36.595.671. Piccolo Catastrofi con Paolo Nani, regia di Valentino Dragano. Ore 19.30
FRANCO PARENTI SALA GRANDE via Pier Lombardo 14, tel. 02 59.995.206. Sogno di una notte di mezza sbornia di Eduardo De Filippo liberamente tratto dalla commedia "La fortuna si diverte" di Athos Setti. Ore 19.30
Sala AcomeA. Un anno dopo di, con e diretto da Tony Laudadio e con Enrico Ianniello. Ore 19.45
Sala 3. Il lavoro di vivere di Hanock Levin. Ore 20.
LA CRETA via dell' Allodola 5, tel. 02 41.53.404. Cappuccetto rosso con la compagnia di marionette e attori di Gianni e Cosetta Colla. Ore 17.30
LIBERO via Savona 10, tel. 02 83.23.126. Dolores di Edward Allan Baker. Ore 21
Litta corso Magenta 24, tel. 02 86.454.545. Le Beatrici di S. Benni. Ore 20.30
Sala Cavallerizza. Gebrek di C. Elli. Ore 21
MANZONI via Manzoni 40, tel. 02 76.36.901. Servo per due di Richard Bean, tratto da Il servitore di due padroni di Carlo Goldoni. Ore 20.45
NUOVO piazza San Babila, tel. 02 76.000.086. Sette spose per sette fratelli con Flavio Montrucchio e Roberta Lanfranchi. Ore 20.45
Sabato, domenica e lunedì di Eduardo De Filippo. Ore 15

OUT OFF via Mac Mahon 16, tel. 02 34.532.140. La cognizione del dolore da Carlo Emilio Gadda adattamento Lorenzo Loris. Ore 20.45
PICCOLO TEATRO GRASSI via Rovello 2, tel. 848 800.304. Sinfonia d'autunno di Ingmar Bergman, regia di Gabriele Lavia. Ore 15 (per le scuole)
QUELLI DI GROCK - TEATRO LEONARDO via Ampère 1 ang. piazza Leonardo da Vinci, tel. 02 26.681.166. L'avaro da Molière, regia di Valeria Cavalli, Claudio Intropido. Ore 20.45
TEATRO ALLA SCALA piazza della Scala, tel. 02 72.003.744. Prima delle Prime. Lo schiaccianoci. Ore 18
TEATRO MARTINITT via Pitteri 58, tel. 02 36.580.010. Ti presento papà di Giuseppe Della Misericordia. Giovedì 18. Ore 21
SPAZIO NO'NMA via Orcagna 2, tel. 02 716.791. Canti e racconti, con Peppe Barra. A cura di C. Owens. Giovedì 18. Ore 21
SPAZIO TERTULLIANO via Tertulliano 68, tel. 02 49.472.369. Tiranott con Piero Lenardon e Marino Zerbin. Ore 21
CABOTO via Caboto 2, tel. 02 70.605.035. Il furto di Natale con la compagnia teatro ragazzi Micò. Sabato 20. Ore 16
TEATRO DELLA COOPERATIVA via Hermada 8, tel. 02 64.749.997. Love Is In The Hair di e con Laura Pozzone. Ore 20.45
TEATRO DELLA CONTRADDIZIONE via della Braidà 6, tel. 02 27.002.476. Abbascio 'a grotta con Nino Bruno, Antonio Diana, Antonio Piccolo. Giovedì 18. Ore 20.45
TEATRO DELLA MEMORIA via Cucchiari 4, tel. 02 41.56.666. De là del mur e altre Sorie da Delio Tessa a Franco Loi con Franco Loi. Sabato 20. Ore 21
TEATRO MENOTTI via Ciro Menotti 11, tel. 02 36.592.544. Buona Novella di Emilio Russo, musiche di F. De André. Ore 19.30
PICCOLO TEATRO STREHLER Jarko Greppi 1, tel. 848 800.304. Serata Cajkovskij con gli allievi della Scuola di Ballo dell'Accademia Teatro alla Scala diretta da Frédéric Olivieri. Ore 20.30
PICCOLO TEATRO STUDIO MELATO via Rivoli 6, tel. 848 800.304. E io dico no. Ogni notte ha un'alba drammaturgia di Nando dalla Chiesa e Marco Rampoldi. Ore 20.30
OSCAR - PACTA DEI TEATRI via Lattanzio 58, tel. 02 36.503.740. The Tain con Benjamin Gould, Geoffrey Bale, James Darell. Ore 21
NAZIONALE piazza Piemonte 12, tel. 848.448.800. Dirty Dancing the classic story on stage con Gabrio Gentilini e Santostasi. Ore 20.45

ANTEO via Milazzo 9, tel. 0265.97.732.		
Viviane	■	15.00-17.40-20.00
Due giorni, una notte	■	22.30
Mommy	■	15.00-17.20-19.55-22.30
Pride	■	15.30-17.50-20.10-22.30
Magic in the moonlight	■	14.50-16.45-18.40-20.35-22.30
APOLLO SPAZIOCINEMA galleria De Cristoforis 3, tel. 02780.390.		
Pride	■	12.50-15.10-17.30-19.50-22.10
Il sale della terra	■	13.00-15.15
Magic in the moonlight VO	■	13.00-15.30-17.50-20.10-22.10
Storie pazzesche	■	12.50-15.10-17.30-19.50-22.10
Torneranno i prati	■	13.00-15.00-16.40-18.20
Il giovane favoloso	■	20.30
ARCOBALENO FILMCENTER viale Tunisia 11, tel. 899.399.816.		
Pride	■	14.50-17.10-19.00-21.30
I Pinguini di Madagascar	■	16.30
Interstellar	■	18.30-21.20
Magic in the moonlight	■	14.50-16.50-19.30-21.30
ARIOSTO via Ariosto 16, tel. 0248.003.901.		
Due giorni, una notte	■	15.40-18.20-21.00
ARLECCHINO via San Pietro all' Orto, tel. 0276.001.214.		
Mommy	■	15.30-18.30-21.30
BELTRADE via Oxilia 10, tel. 0226.820.592.		
Perfidia	■	16.30
Fuoriscena	■	15.00
La trattativa	■	21.50
Aujourd'hui	■	20.00
Frank	■	18.20
CENTRALE via Torino 30-32, tel. 02874.826.		
Tre cuori	■	14.00-16.10-18.20-20.30-22.30
Sils Maria	■	14.00-16.30-19.00
Interstellar VO	■	21.30
CINEMAX SAN CARLO via Morozzo della Rocca 4, tel. 0248.199.689.		
Il mio amico Nanuk	■	17.00
La spia - A most wanted man	■	21.20
Lo sciacallo - Nightcrawler	■	19.00
COLOSSEO viale Montenero 84, tel. 0259.901.361.		
Magic in the moonlight	■	14.45-16.40-18.35-20.30-22.30
Interstellar	■	15.15-18.30-21.45
Storie pazzesche	■	15.00-17.30-20.00-22.30
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate 3D	■	15.30-18.30-21.30
I Pinguini di Madagascar	■	15.00-16.50-18.40
Neve	■	22.30
Scusate se esisto!	■	20.25
DUCALE piazza Napoli 27, tel. 0247.719.279.		
Magic in the moonlight	■	14.50-17.10-19.20-21.30
I Pinguini di Madagascar	■	15.00-17.20
Interstellar	■	18.40-21.20
Hunger Games - Parte I	■	15.00-16.45-19.00
Il giovane favoloso	■	21.15
Ogni maledetto Natale	■	14.50-16.45-19.15-21.40
ELISEO MULTISALA via Torino 64, tel. 0272.008.219.		
I toni dell'amore - Love is strange	■	17.50-22.30
Due giorni, una notte	■	15.30-20.20
Magic in the moonlight	■	14.45-16.40-18.35-20.30-22.30
Storie pazzesche	■	15.00-17.30-20.00-22.30
Il sale della terra	■	15.30-17.50-20.10-22.30
GLORIA MULTISALA corso Vercelli 18, tel. 0248.008.908.		
Magic in the moonlight	■	14.50-17.00-18.55
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate VO	■	20.40
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	15.00-16.40-18.35-20.35-22.40
La moglie del cuoco	■	10.30
MEXICO via Savona 57, tel. 0248.951.802.		
Melbourne	■	15.40-17.30-19.20-21.10
ODEON - THE SPACE CINEMA via Santa Radegonda 8, tel. 0297.769.007.		
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate 3D	■	15.30-21.40

Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate		
Sala 1	■	12.15-18.30
Il ricco, il povero e il maggiordomo		
Sala 3	■	12.00-14.35-17.10-19.45-22.20
Ma tu di che segno 6?		
Sala 2	■	11.50-14.25-17.00-19.35-22.10
Magic in the moonlight		
Sala 4	■	11.55-14.20-16.45
il grande Lebowski		
Sala 4	■	19.00-21.45
I Pinguini di Madagascar		
Sala 5	■	12.00-14.30-16.55
Magic in the moonlight		
Sala 5	■	19.20-21.50
Scusate se esisto!		
Sala 6	■	17.15-22.15
Ogni maledetto Natale		
Sala 6	■	12.25-14.50-19.50
Scemo & + scemo 2		
Sala 7	■	11.50-14.25-17.00-19.40-22.20
Hunger Games - Parte I		
Sala 8	■	13.00-16.00
Interstellar		
Sala 8	■	21.50
I Pinguini di Madagascar		
Sala 8	■	19.10
Un amico molto speciale		
Sala 9	■	11.50-14.00-16.10
Il ricco, il povero e il maggiordomo		
Sala 9	■	19.10-21.45

ORFEO MULTISALA viale Coni Zugna 50, tel. 0289.403.039.		
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	14.45-16.45-18.45-20.45-22.45
Magic in the moonlight	■	14.45-16.40-18.35-20.30-22.30
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate 3D	■	15.30

PALESTRINA via Palestrina 7, tel. 0267.02.700.		
Diplomacy	■	18.30-21.00
PLINIUS MULTISALA viale Abruzzi 28-30, tel. 0229.531.103.		
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate	■	15.00-18.00-21.00
Magic in the moonlight	■	15.30-17.50-20.00-22.30
I Pinguini di Madagascar	■	15.00-16.40
Interstellar	■	18.20-21.30
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	15.00-17.30-20.00-22.30
Ogni maledetto Natale	■	15.30-17.50-20.10-22.30
Hunger Games - Parte I	■	17.50-20.10-22.30
Un amico molto speciale	■	15.20

UCI CINEMAS BICOCCA viale Sarca 336, tel. 892.960.		
Pride	■	14.30-17.10-19.50-22.30
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate	■	14.45-19.01-22.21
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	15.10-17.40-20.10-22.40
I Pinguini di Madagascar	■	15.00-17.30
Scemo & + scemo 2	■	20.00-22.45
Storie pazzesche	■	14.30-17.10-19.50-22.35
Neve	■	15.30-17.45
La scuola più bella del mondo	■	20.20
La metamorfosi del male	■	22.45
Magic in the moonlight	■	15.00-17.35-20.00-22.25
Ma tu di che segno 6?	■	15.20-17.50-20.20-22.45
Ma tu di che segno 6?	■	16.10-18.40-21.10
Un amico molto speciale	■	15.00-17.20
Ma tu di che segno 6?	■	19.30-22.00
Interstellar	■	14.00-17.30
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate VO	■	20.30
Andiamo a quel paese	■	15.00-17.35
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	21.20
Ogni maledetto Natale	■	14.50-17.15-19.45-22.05
Hunger Games - Parte I	■	14.30-17.45-21.00
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	14.20-16.50-19.20-21.50
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate 3D	■	14.10-17.25-20.30
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate	■	14.45-18.00-21.15
Scusate se esisto!	■	17.40-20.00-22.35
Il mio amico Nanuk	■	15.00

UCI CINEMAS CERTOSA via Stephenson 29, tel. 892.960.		
I Pinguini di Madagascar	■	17.30
Scemo & + scemo 2	■	22.40
Ogni maledetto Natale	■	20.00
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate	■	17.15
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate VO	■	20.30
Un amico molto speciale	■	17.00
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate	■	19.00-22.20
Scemo & + scemo 2	■	17.00-19.30
Lo Hobbit: La battaglia delle cinque armate 3D	■	22.00
Il ricco, il povero e il maggiordomo	■	17.00-19.40-22.15
Ma tu di che segno 6?	■	17.30-20.00-22.30
Magic in the moonlight	■	17.15-19.40